

Brukerveiledning for bukser, modell 1 og 2

CE:0598

Standard: EN ISO 13688:2013 +A:2021 og EN ISO 11612:2015

Annen info. EN ISO 11612: A+A2 B1 C2 D3 E3 F1

- Bukse Modell 1



- Bukse Modell 2



SGS Fimko Ltd, teknisk kontrollorgan nr. 0598, har utført EU-typeprøving av våre personlige verneutstyr produkter, i henhold til PPE Regulation (EU) 2016/425 og er ansvarlig for den årlige kvalitetssikringen, modul C2.

EU Declaration of Conformity

1. Product model:

Jacket Model 1, Jacket Model 1b, Jacket Model 1c,
Trousers Model 1, Trousers Model 2

2. Industriskinn AS,

Vestsidevegen 71
N-2420 Trysil.
Norway

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration (identification of the product):

Protective clothing against heat and flame

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

PPE Regulation (EU) 2016/425

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN ISO 11612: A1+A2 B1 C2 D3 E3 F1

7. The notified body SGS Fimko Ltd, 0598, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate 2016/425, MODULE B 0598/PPE/24/2208 Issue 1

8. PPE is subject to the conformity assessment procedure C2 under surveillance of the notified body SGS Fimko Ltd, 0598.

9. Signed for and on behalf of:

Trysil, 25.03.2024

Ingrid Melby
Daglig leder
Industriskinn AS

Ingrid Melby

SGS

EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE Regulation (EU) 2016/425, MODULE B 0598/PPE/24/2208 Issue 1

Product	Protective clothing against heat and flame
Model	Jacket Model 1, Jacket Model 1b, Jacket Model 1c, Trousers Model 1, Trousers Model 2
Trademark	-
Certificate Holder / Manufacturer	Industriskinn AS Vestsidevegen 71, 2420 Trysil, Norway
Standard(s)	Products comply with the applicable essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 and standard(s) mentioned below EN ISO 13688:2013+A1:2021 and EN ISO 11612:2015
Other Information	EN ISO 11612: A1+A2 B1 C2 D3 E3 F1 This certificate shall be used in conjunction with conformity assessment procedure module C2 or D. This certificate is valid until 2029-03-07.
Validity	
Date of issue	2024-03-07
Signature	SGS Fimko Ltd

Hanna Koskinen
Hanna Koskinen
Team Leader

SGS Fimko Ltd is a Notified Body (0598) according to the Personal Protective Equipment Regulation (EU)

Page 1 of 2

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



SGS Fimko Ltd

Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
t. +358 9 696 361 www.sgs.fi

Business ID 0978538-5 Member of the SGS Group (SGS SA)



EN ISO 11612

A1+A2 | B1 | C2 | D3 | E3 | F1

Vernetøy merket med **EN ISO 11612** er testet og sertifisert for beskyttelse mot varme og flammer.

Forklaring av symboler og bokstaver:

A – Begrenset flammespredning

A1: Overflateantennning

A2: Kantantennning

Angir at materialet ikke fortsetter å brenne etter at flammekilden er fjernet.

B – Konvektiv varme

Beskyttelse mot varme som overføres gjennom varm luft eller gasser.

C – Strålevarme

Beskyttelse mot varme som stråler fra varme overflater, smelteovner eller flytende metall.

D – Smeltet aluminium (sprut)

Beskyttelse mot sprut av smeltet aluminium.

E – Smeltet jern (sprut)

Beskyttelse mot sprut av smeltet jern.

F – Kontaktvarme

Beskyttelse mot kortvarig kontakt med varme overflater.

Ytelsesnivåer:

Tallene etter bokstavene (f.eks. B1, C2, D3) angir **beskyttelsesnivå**, hvor høyere tall betyr høyere beskyttelse.

Hvilke nivåer produktet er sertifisert for, fremgår av **merkingen i plagget**.

Viktig merknad. Vernetøyet gir kun beskyttelse innenfor de klassene og nivåene som er angitt på produktetiketten.

Risiko skal alltid vurderes i henhold til arbeidsoperasjon og lokale HMS-krav.

Viktig! Les denne instruksjonen godt, før bruk!

1. Formål og bruksområde: Dette produktet er et personlig verneutstyr (PVU) utviklet for bruk i silisiums smelteverk og andre industrielle miljøer med risiko for eksponering mot varme, flammer, smeltet metall og strålevarme. Produktet er sertifisert i henhold til **EN ISO 11612** og skal brukes som en del av godkjent vernebekledning i henhold til virksomhetens HMS-rutiner.

2. Beskyttelsesegenskaper

Produktet gir beskyttelse mot:

- Kortvarig eksponering for flammer
- Konvektiv varme
- Strålevarme
- Metallsprut (i henhold til aktuell klasse i EN ISO 11612)

Merk: Vernetøyet gir ikke beskyttelse mot kjemikalier, elektrisk lysbue (med mindre spesifikt angitt), eller mekaniske farer som kutt og slag.

3. Riktig bruk

For å sikre optimal beskyttelse skal følgende alltid følges:

- Buksene skal brukes **korrekt størrelse**, slik at de dekker hele benet uten åpninger.
- Buksene skal bæres **lukket og korrekt festet** (knapper, glidelås, belte/linning).
- Bukseben skal dekke fottøyet, uten å være stukket ned i støvler, med mindre annet er risikovurdert og godkjent.
- Vernebuksene skal alltid brukes sammen med annet påkrevd verneutstyr, som;
 - Flammehemmende undertøy/mellomlag, flammehemmende jakke, vernesko, hansker, hjelm og ansiktsvern.

4. Begrensninger i bruk

- Produktet skal **ikke brukes dersom de er skadet**, sterkt slitt eller forurensset av brennbare stoffer (olje, fett, kjemikalier).
- Produktet skal **ikke modifiseres**, klippes, sys om eller på annen måte endres, med mindre dette er beskrevet i manualen.
- Benytt ikke vernetøyet utenpå eller sammen med **undertøy eller mellomlag som ikke er flammehemmende**, da dette kan redusere beskyttelsen.

5. Kontroll før bruk

Før hver bruk skal brukeren kontrollere:

- At det ikke er hull, rifter eller slitasje
- At sømmer og lukninger er intakte
- At det ikke finnes rester av smeltet metall, olje eller annet brennbart materiale

Skadet vernetøy skal tas ut av bruk og erstattes!

6. Vedlikehold og vask

- Følg vaskeanvisningen som er angitt på plagget.
- Bruk kun anbefalt vaskemiddel, **uten blekemidler eller bruk av tøymykner.**
- Tørketromling kun iht. produsentens anvisning.

Feil vask eller vedlikehold kan redusere de flammehemmende egenskapene!

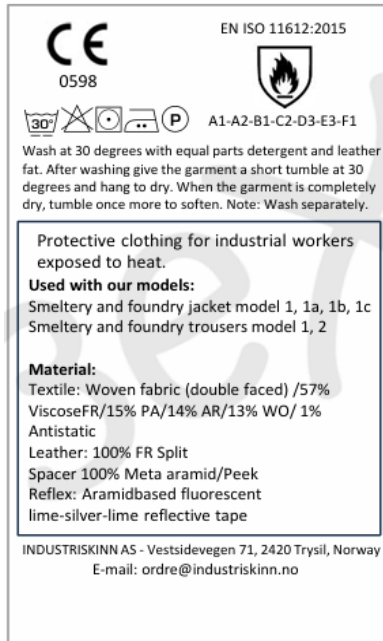
7. Lagring

- Oppbevares tørt, rent og beskyttet mot direkte sollys.
- Vernetøyet skal ikke lagres sammen med kjemikalier, olje eller andre forurensende stoffer.

8. Kassering

- Når vernetøyet ikke lenger gir tilstrekkelig beskyttelse, skal den kasseres i henhold til virksomhetens rutiner for avfall og tekstiler.

Vaskeinstruks:



- Vaskes på 30 grader. med like deler Oldopal Basic (vaskemiddel) og Lival Licker konz (skinnfett).
- Etter vask gis en kort tromling på 30 grader, og henges til tørk.
- Når plagget er helt tørt, tromles en gang til for mykgjøring.
- **Merk.** Vårt arbeidstøy er testet og garanteres for 3 vaskesykluser. Utover dette kan vi ikke garantere at produktet gir den nødvendige beskyttelsen.



Ekstra skånsom maskinvask Maks 30°



Tåler ikke bleking



Tørketrommel maks 40°



Tåler stryking maks 150°



Tåler kjemisk rensing alle midler

Bukse, modell 1

Mulighet for belte
og seler →

Stikkklommer
i sidene →

Flammehemmende
tekstil, i front og bak →

Flammehemmende
spalt opp til kneet →



Skinnovertrekk for
beskyttelse av sko →



Skinnforsterkning
i bakkant →



← Refleks
på bakside

Bukse, modell 2

Mulighet for belte
og seler →

Stikkklommer
i sidene →

Flammehemmende
tekstil, i front og bak →

Artikulerte knær, med
overhengende sømmer →

Flammehemmende
spalt opp til låret →



Skinnovertrekk for
beskyttelse av sko →



Skinnforsterkning
i bakkant →



← Refleks
på bakside

Bukse, modell 1 og 2

Begge buksemodellene har en beskyttelsesleppe i front for å beskytte sko og lisser.
Leppene kan klippes til for å tilpasses skoen



Sett bukseseleklemmene på beltehempene for maksimalt feste



Kontaktinformasjon

Industriskinn AS

Vestsidevegen 71.
N-2420 Trysil

Telefon: (+47) 73 20 64 00

e-mail: post@industriskinn.no

www.industriskinn.no

SGS Fimko Ltd, teknisk kontrollorgan nr. 0598, har utført EU-typeprøving av våre personlige verneutstyr produkter, i henhold til PPE Regulation (EU) 2016/425 og er ansvarlig for den årlige kvalitetssikringen, modul C2.

SGS Fimko Ltd.

Takomotie 8
00380 Helsinki
Finland